

УДК 616.314-085
ББК 56.6
М12

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в любой форме и любыми средствами без письменного разрешения владельцев авторских прав.

Авторы и издательство приложили все усилия, чтобы обеспечить точность приведенных в данной книге показаний, побочных реакций, рекомендуемых доз лекарств. Однако эти сведения могут изменяться.

Информация для врачей. Внимательно изучайте сопроводительные инструкции изготовителя по применению лекарственных средств.

Перевод с английского: В.Ю.Кульбакин, Л.Т.Хисамутдинова

Редактор: Шаймиева Наиля Ильгизовна – канд. мед. наук, доцент, зав. кафедрой ортопедической стоматологии ГБОУ «Казанская государственная медицинская академия» Министерства здравоохранения Российской Федерации; президент общественной организации «Стоматологическая ассоциация Республики Татарстан» (ОО «СА РТ»); главный специалист по стоматологии Министерства здравоохранения Республики Татарстан.

Манье, Паскаль.

М12 Адгезивные керамические реставрации передних зубов / Паскаль Манье, Юр Бельсер ; пер. с англ. ; под. ред. Н.И.Шаймиевой. – 3-е изд. – Москва : МЕДпресс-информ, 2019. – 408 с. : ил.
ISBN 978-5-00030-700-7

В издании представлены показания, классические клинические методики препарирования зубов, лабораторного изготовления, адгезивной фиксации керамических виниров и наблюдения пациентов. Цель данной книги – предложить врачам новые критерии эстетической реставрационной стоматологии на основе биомиметики. Такой подход позволяет обеспечить нормальное функционирование зубов путем создания монолитного соединения винира со здоровыми тканями и получить высокоэстетичный результат лечения.

Данное издание будет полезно практикующим врачам, специализирующимся в области реставрационной стоматологии, и студентам стоматологических вузов.

УДК 616.314-085
ББК 56.6

ISBN 0-86715-422-5

ISBN 978-5-00030-700-7

© 2002 by Quintessenz Verlags-GmbH, Berlin

© Издание на русском языке, перевод на русский язык, оформление, оригинал-макет. Издательство «МЕДпресс-информ», 2012, 2015

ОГЛАВЛЕНИЕ

| | |
|--|----|
| ПРЕДИСЛОВИЕ К ИЗДАНИЮ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ | 20 |
|--|----|

| | |
|-------------|----|
| ПРЕДИСЛОВИЕ | 21 |
|-------------|----|

| | |
|----------|----|
| ВВЕДЕНИЕ | 22 |
|----------|----|

ГЛАВА 1

| | |
|---|----|
| ПОНЯТИЕ ИНТАКТНОГО ЗУБА И ПРИНЦИП БИОМИМЕТИКИ | 25 |
|---|----|

- * Биология, механика, функция и эстетика
- * Оптимальная пластичность и гибкость
- * Рациональная форма переднего зуба
- * Механика и геометрия в рамках функции
- * Физиологические трещины эмали и ДЭС
- * Естественное старение зуба и истончение эмали
- * Биомиметика в применении к механике

ГЛАВА 2

| | |
|--------------------------------|----|
| ПРИРОДНАЯ ЭСТЕТИКА ПОЛОСТИ РТА | 59 |
|--------------------------------|----|

- * Общие положения
- * Базовые критерии
- * Эстетическая интеграция

ГЛАВА 3

| | |
|--|-----|
| ВАРИАНТЫ УЛЬТРАКОНСЕРВАТИВНОГО ЛЕЧЕНИЯ | 101 |
|--|-----|

- * Химическая обработка и биомиметика
- * Ночное витальное отбеливание
- * Микроабразия и макроабразия
- * Метод отбеливания депульпированных зубов с постоянным ношением отбеливающего вещества (walking bleach)
- * Реплантация фрагмента зуба
- * Метод простой прямой композитной реставрации

ГЛАВА 4

ЭВОЛЮЦИЯ ПОКАЗАНИЙ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ КЕРАМИЧЕСКИХ РЕСТАВРАЦИЙ ПЕРЕДНИХ ЗУБОВ

131

- Историческая перспектива
- Тип I: зубы, устойчивые к отбеливанию
- Тип II: значительные морфологические модификации
- Тип III: обширные реставрации у взрослых пациентов
- Сочетанные показания
- Биологические соображения
- Перспективы окклюзионных виниров для жевательных зубов

ГЛАВА 5

ПЛАНИРОВАНИЕ НАЧАЛЬНОГО ЭТАПА ЛЕЧЕНИЯ И ДИАГНОСТИКА

181

- Взаимодействие пациент–стоматолог–лаборатория
- Ведение пациента терапевтической командой
- Ведение пациента лабораторной командой
- Планирование лечения и начальное лечение
- Диагностическая восковая модель
- Диагностический макет
- Особые случаи
- Краткое изложение диагностического подхода
- Клиническая фотография
- Регистрация оттенка

ГЛАВА 6

ПРЕПАРИРОВАНИЕ ЗУБОВ, ПОЛУЧЕНИЕ ОТТИСКОВ И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВРЕМЕННЫХ РЕСТАВРАЦИЙ

241

- Общие положения
- Редукция тканей
- Конфигурация и локализация краевой зоны реставрации
- Особые ситуации
- Немедленная адгезия к дентину
- Окончательные оттиски
- Прямые временные реставрации и временная фиксация

ГЛАВА 7

ЛАБОРАТОРНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

295

- Выбор реставрационного материала и метода
- Рабочие модели при использовании техники огнеупорных штампов
- Наслоение керамики и финишная обработка
- Специальные эффекты
- Конфигурация керамической заготовки

ГЛАВА 8

ПРИМЕРКА И АДГЕЗИВНАЯ ФИКСАЦИЯ РЕСТАВРАЦИЙ

337

- Выбор композитного материала для фиксации реставрации
- Примерка и подготовительные этапы
- Обработка поверхности керамической реставрации
- Обработка поверхности зуба
- Установка керамической реставрации
- Окончательная подгонка и контроль окклюзии
- Особые ситуации

ГЛАВА 9

УХОД И УСТРАНЕНИЕ ДЕФЕКТОВ

373

- Максимальная эффективность, минимальный уход
- Рутинная профессиональная гигиена
- Осложнения и устранение дефектов
- Замена композитных пломб 3-го класса

ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО КЛИНИЧЕСКИМ СЛУЧАЯМ

389

ПРЕДИСЛОВИЕ К ИЗДАНИЮ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Керамические виниры передних зубов – это такая же неувядающая классика и индикатор хорошего вкуса, как новоорлеанский диксиленд, фильмы Феллини и «маленькое черное платье» Коко Шанель. Со времен Голливуда 60-х они являются самым дорогим и престижным методом эстетической реставрации зубов, и их позицию не пошатнули ни открытие адгезивных пломбировочных смол, ни разработка новых материалов для изготовления зубных протезов, ни CAD/CAM-технология. Наоборот, инновации, обусловленные изысканиями в стоматологической науке, позволили еще больше приблизить внешний вид и биомеханические свойства керамических виниров к эталону – естественному интактному зубу.

Авторы руководства, которое вы держите в руках, предлагают два новых термина, на которых строится вся книга. *Адгезивные керамические реставрации (АКР)* – это больше чем виниры, помимо облицовки вестибулярной поверхности резца в их задачу входит воссоздание режущего края и частично – небной поверхности зуба, а значит, функционально они сродни коронкам, и требования к их прочности и износостойкости соответствующие. *Биомиметика* – это имитация врачом и техником естественной структуры зуба; применительно к АКР речь пойдет о послойном нанесении полевошпатных порошков с различными механическими и оптическими свойствами на огнеупорные штампы, а также воссоздание дентиноэмалевого соединения посредством адгезивного заполняющего композита.

Вместе с авторами вы в мельчайших деталях рассмотрите весь путь создания АКР от первого визита пациента до фиксации реставраций и последующего наблюдения. Немалая часть текста посвящена доказательному обоснованию применения АКР в стоматологической практике, компонентам природной эстетики зуба, зубного ряда и полости рта в целом, расширению показаний для применения АКР. Безусловно, на имидж АКР работает безупречно подобранный и исполненный иллюстративный материал книги, да и само полиграфическое качество тома.

Вслед за авторами я надеюсь, что данное руководство найдет своего читателя в среде русскоговорящих врачей-стоматологов и специалистов зуботехнического профиля и ляжет в основу их повседневной практики, преподавательской работы и научных изысканий.

Шаймиева Н.И.

ПРЕДИСЛОВИЕ

С большим удовольствием я пишу предисловие для книги Dr. Magne и профессора Belser, которая поднимает эстетическую реставрационную стоматологию на новый уровень как клинически, так и академически. Dr. Magne провел 2 года в должности внештатного адъюнкт-профессора Стоматологического исследовательского центра биоматериалов и биомеханики Миннесотского университета, где горячо обсуждались, оттачивались, моделировались и проверялись в эксперименте многие из идей, провозглашаемых в этой книге. Здесь врач найдет все, что ему требуется в области показаний, классических клинических методик препарирования зубов, лабораторного изготовления, адгезивной фиксации керамических виниров и наблюдения пациентов. Те, кто слышал лекции Dr. Magne, не будут разочарованы. Фактически, они найдут в книге намного больше материала для практического и творческого применения.

Основная мысль книги – биомиметический принцип, т.е. идея, что интактный зуб в его идеальных цветах и оттенках и, возможно, что еще более важно, внутрикоронковой анатомии и местоположении в зубной дуге является «эталоном» реставрационного лечения и определяющим фактором успеха этого лечения. В основе метода лежит консервативный подход и биологическое благополучие пациента. Он резко контрастирует с металлокерамической техникой, в которой металлическая отливка своим высоким модулем упругости обуславливает функциональную недостаточность подлежащего дентина. Цель авторского подхода состоит в том, чтобы вернуть все потерянные при препарировании ткани зуба к нормальному функционированию путем создания монолитного соединения винира со здоровыми тканями, которое позволит функциональным напряжениям распределяться по всему зубу, и при этом в итоге получить высокоэстетичный результат для всей коронки.

Я надеюсь, что книга найдет широкий круг читателей и что принципы, изложенные в ней, будут тщательно изучены и станут основополагающими в процессе преподавания и научной работы, так же как и в практике реставрационной стоматологии.

William H. Douglas, BDS, MS, PhD

Директор Стоматологического исследовательского центра биоматериалов и биомеханики Миннесотского университета;
Заведующий кафедрой стоматологических наук Миннесотского университета
Миннеаполис, Миннесота